

**STADT EBERSWALDE**  
**Der Bürgermeister**



DB/Vorlage Nr. **BV/0562/2021**

Datum: 10.11.2021

zur Behandlung in Sitzung:  
**- öffentlich -**

Einreicher/zuständige Dienststelle:  
02.21 - Referat für soziale Teilhabe und Integration

**Betrifft: Kommunale Förderung von sozialen Maßnahmen und Initiativen, hier:  
Förderung der Migrationsberatungsstelle Eberswalde der Hoffnungstaler Stiftung  
Lobetal**

---

**Beratungsfolge:**

Ausschuss für Kultur, Soziales und Integration	01.12.2021	Einvernehmensherstellung
--	------------	--------------------------

---

**Beschlussvorschlag:**

Der Ausschuss für Kultur, Soziales und Integration stellt vorbehaltlich des Haushalts-Beschlusses 2022/2023 Einvernehmen her über den Zuschuss für Miet-, Betriebs- und Sachkosten sowie Aufwandsentschädigungen in Höhe von 12.000,00 Euro für die Migrationsberatungsstelle Eberswalde der Hoffnungstaler Stiftung Lobetal für das Jahr 2022.

i. V. Anne Fellner  
Erste Beigeordnete  
Baudezernentin

**Anlagen**

Förderantrag Hoffnungstaler Stiftung Lobetal für die Migrationsberatungsstelle Eberswalde

Finanzielle Auswirkungen: <input checked="" type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein					
<b>a) Ergebnishaushalt:</b>					
Haushalts-jahr	Ertrag/Aufwand	Produkt-gruppe	Sachkonto	Planansatz gesamt	aktueller Ertrag bzw. Aufwand
2022	Aufwand	33.10	531800	115.000,00 €	12.000,00 €
				€	€
				€	€
				€	€
<b>b) Finanzhaushalt:</b> (für Investitionen Maßnahmenummer: .....)					
Haushalts-jahr	Einzahlung/Auszahlung	Produkt-gruppe	Sachkonto	Planansatz gesamt	aktuelle Ein-bzw. Auszahlung
2022	Auszahlung	33.10	731800	115.000,00 €	12.000,00 €
				€	€
				€	€
Wirtschaftlichkeitsberechnung liegt als Anlage bei: <input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nicht erforderlich					
Erläuterung: Die Beträge sind vorbehaltlich des Haushalts-Beschlusses 2022/2023 zu betrachten.					
Abstimmung mit dem Klimaschutzmanagement erfolgt: <input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nicht erforderlich					
Einschätzung der Auswirkung auf das Klima: <input type="checkbox"/> positiv <input type="checkbox"/> neutral <input type="checkbox"/> negativ					
Abstimmung mit Behindertenbeauftragter erfolgt: <input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nicht erforderlich					
Mitzeichnung Amtsleiter/in:		Mitzeichnung Kämmerer/in:		Mitzeichnung Dezernent/in:	

### Sachverhaltsdarstellung:

Die Hoffnungstaler Stiftung Lobetal möchte auch im Jahr 2022 ihre langjährige Arbeit als Migrationsfachdienst in der Stadt Eberswalde fortsetzen und beantragt einen Zuschuss für die Migrationsberatung in der Frankfurter Allee 64. Die Zielgruppe der Migrationsberatungsstelle umfasst Geflüchtete im Asylverfahren oder nach Abschluss des Asylverfahrens mit Duldung, anerkannte Personen mit Aufenthaltserlaubnis, Spätaussiedler:innen, EU-Bürger:innen, jüdische Migrant:innen und Personen im Familiennachzug. Ziel der Arbeit ist die Begleitung der Zielgruppe und Unterstützung zur selbstverantwortlichen Lebensführung sowie die Befähigung zur Inanspruchnahme der sozialen und integrativen Unterstützungssysteme in der Stadt und im Umland. Hauptziel ist die Verbesserung der sozialen Teilhabe dieser Personengruppe.

Die Hoffnungstaler Stiftung Lobetal wurde auch 2021 mit einer Fördersumme von 12.000,00 Euro unterstützt. Der Förderantrag entspricht der Richtlinie für die kommunale Förderung von sozialen Maßnahmen und Initiativen in der Stadt Eberswalde.